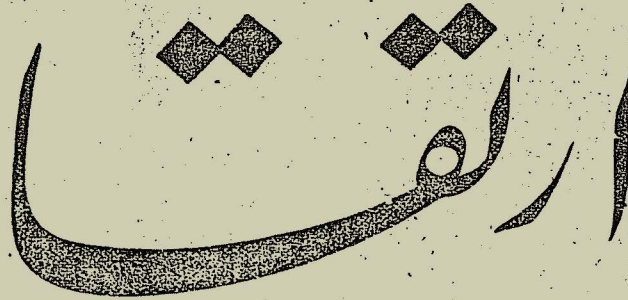


(ارتقا) نیک استانبول و طهره ایچون
بر سنه ۳۲ غروشدرد .

مخانی بالجه ارباب قله آچقدرد . هر ال
قلم طوتان یازمیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
IRTIKA



ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافه و اکتیهای فقراتدن باعث مصور
جریده در .

هر نوع خصوصیات ایچون غزته نیک مدیری
سمادتلو طاهر نیک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخه سی : ۲ پارمیه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲ پارمیه در



اوچنجی دائره بلديه حجيہ رسمى مرحوم سليمان پاشا

بومعبدك راز اوتنه سنده ، شمال غربى به طوغرى پلاى مربع بر بنایه تصادف اولنوركه ،
وقتيه يابر يازيليك وياخود بازار ميدانى اولق محتملدر . دها شماله كيديله جك اولورسه ، آت ميدانى
واتصالنده برده تياترو خرابه سی كوريلور . بو تياترو بر طاعاگ آتكنده كائن اولوب ،
تپه سنده بر خيلى مزار مشاهده اولمقدردر .
مزارلرك بوراده بولمسنه باقيلورسه ، شهرك بو طرفه طوغرى امتداد ايتديكى
اكلاشيلمقدردر .

بورادن كچن نهرك اوزرنده مرمردن وهربرى بشر كمرلى كوپرولر واردر ، ريحتم
بو نجه انشا ايدلمش اولان قورقولقلر ده كي تزيينات هيچ بر بلده قديمه ده موجود دكلدر .
طاشلرك هربرى اوزرنده كوريلن حيوانات و *mascarons* (۱) دينلن غريب الشكل قفا
رسملري وحيوانات وحشيه صيدوشكارى مصور محكوكات اوقدر صنعت ومهارتله
ايشلنمشدر كه ، بوكون بيله درجه قيمت واهميت قديمه لرى پك كوزل تقدير اوله بيلور .
شهرك جنوب طرفنده بولنان تياترو هر نقدر كوزلجه محافظه ايدلمش ايسه ده ، اناطوليده
وجوده كتورلمش بو كى مبانينك كوزلزلزندن معدود اوله من .
(آت ميدانى) نك وسطنده كبرايه مخصوص محللر وارمش ، بودائره لرك مرديو-
نلرى كاملاً رياض مرمردن ياپلمش ايش .



بو سكوتپور حواليده ، محيئه طبيعتك سيهرنك اووه سنده عصرلرذنبى پارچاي
مئات اولان (ژوپى تر) *Jupiter* ك معبدى ده كوزدن كچره لم :
بر قاچ بيك سنهك يادكار قيمتدارى اولان بومعبد اقليمك تاثيرات شديدسى التنده
ازيله ازيله دروديوارى ، ستون وطاقى سونوك برنك پيدا ايتمكله برابر . شمسك خيوط
زرفشانه تصادف اينجه ، صانكه اسكى رونق ومهابتى اعاده ايدسيورمش كى ، نظرلرده
محتشم بر لوحه حالى الير .

(ژوپى تر) ك معبدى طولاً (۳۶،۹۱۲) متره ، عرضاً (۲۱،۹۶۲) متره
اراضى اوزرينه مبنى اولوب *Gella* نك التنده تحت الارض كمرلى طولاً (۱۶،۱۵۷) ،
عرضاً (۹،۱۲۰) متره جسيم بر مغاره واردر . بومغاره يه وقيله كليسانك قيمتدار
اشياى حفظ وادخار ايدليكى ، حين حاجتده اهالينك جهاده آغير تقدر اشياى وارسه
يرلشديريلورمش . بو معبد قديم ذاتاً بعض كونه تخريباتنه دوجار اولمش
واوتيه سى روسى دها اولجه بوزولمش ، ييقلمش . (ژوپى تر) ك معبدى (ايبونىق)

(۱) ماسقارون دينلن قبارتمه رسملر اون يدنجى واون سكرنجى عصرلرده معمارلر طرفندن سوء -
استعمال درجه سنده تطبيق واستعمال اولمشدر .
بو عصرلرده يايلاق مبانينك كافه سنده (ماسقارون) لره كثرله تصادف اولنور . ماسقارونلر بالقو-
نلرك التنه تصادف ايدن محله ، چشمه موصقلرينه ، مغاره دليكرينه ، تياترو وجهه لرينه ايشلنور .

نلرك مقبوى ومنهباه احتياجارلى زياده اولديغندن بونلرده قهوه استعمالى پك مناسبدر .

۴ : سنى - اختيارلرده وظائف اعضا -
نك حسن صورته جريانى ايجون قهوه پك يو برمنبهدر .

۵ : اقليم . - قهوه عكس العمل فعلنه مساعد اولديغندن بروديك تنقيص قوا فعلنه مقاومت ايدر بلاد جاره ده دخى غايت نافع برمنبهدر .

۶ : منتظماً هر كون موقت ر منبه استعماليله شدتله الفت ايديلوركه بعض اشخا صك بويله بر منبه پك زياده احتياجي واردر .

الفت واعتياد نظر مطالعه به آلهرق اويله راست كله بردن ره بوالفتدن فارغ اوليورمك جائز دكلدر (ميشل لوى)

قهوه نك توليد امراض خصوصنده كي تاثيرى . - قهوه مدت مديده زياده مقدارده اولهرق استعمال ايدليكى تقديرده براحتداد وتخرشه بادي اولديغندن التهاب معده ،



سياح : محمد ضيا

[۱۶۴ هجری نسخه مردن مابعد]

(استرابون) ك اثرنده محرر اولان *Strabo* شوكله اثار عتيقه علماسندن (مانهر) ك *Mannert* فكرينه كوره بالاده كي مسكوكاتك ساخته اولديغنى كوستريورمش . فقط الده ايديلن بر چوق مسكوكاتدن اكلاشيلمقدردر نظراً ، (استرابون) ك اثرنده مذكوركله نك املاسى ياكلكش اولهرق قيد ايدلمش . روملر *Azanoi* ، لائينلر دخى *Aezani* تلفظ ايدرلر .

(چاودار حصار) اووه سى عادتا بر طباق شكلنده چيلاق وهر طرفدن طاغلرله محاط ومحدود .

وجنوب شرقى جهتي ، ذروه لرى ، اك شدتلى صيحاقلره بيله تحمل ايدن قارلى مرآت طاغلريله مستور در .

بوراده اعصار قديمه نك ، اك قيمتدار ، اك رونقلى برائى اولق اوزره معبود (ژوپى تر) نامنه انشا اولنان معبد يرلى واجينى سياحلك جدا مدارتديق ومطالعه سى اوليور . واسع براراضى اورتنه سنده رياض امر مردن معمول اولان بومعبد اتنده كي (پارتئون) كى اوزاق بر مسافه دن مهابتى بر صورتده كورينور . ايرماق اوزرينه ياپلمش مرمر كو- برودن كچدكدن صوكره بر خيلى كيديلور . بو ائنده بر چوق منقوش ومرسوم طاشلره ، ستون پارچه لرينه تصادف ايديلور . وقيله پك واسع اولديغنه شبه ايديلن (چاودار حصار) ك وسائط مدافعه سندن اليوم اثار كوريله ميور . بوبلده نك جوارنده ديكر بر قصبه موجود اولديغندن سورينك هدم ايدلمسه بر معنا ويره مديكى كى يكرمى يدى ميل مسافه ده بولنان كوتاهيه يه نقل ايدلمش اولملى ده محتمل دكلدر . اليوم موجود اولان بقايدان استدلال اولنديغنه كوره ، (چاودار حصار) قلعه سى ، اطرافده كي طاغلر دن چيقارلمش بر نوع طائلى صوكيرمچندن متشكل بيوك طاشلره انشا ايدلمشدر .

بر صحنه جنایت

اوج آبی متجاوز مدندنبری بومی (معلومات)
غزیه سینه تفرقه صوریه بهر ایدیلن (بر صحنه جنایت)
عنوانی رومان بودغه کتاب اوله رق تمثیل وساحه انتشاره وضع اولمشدر . رومانک موضوعی اسلوب تحریری حقیقه بوراده معلومات اعطاسنه لزوم یوقدر . ترتیبک تصحیحه خاصه اعتنا اولنوب کوزا کاغد اوزرینه طبع ایدیلن بو مراق انکیز ولطیف رومان ۷۰۸ صیقه لک قوجامان بر جلد تشکیل ایلدیکی حالده اجرت بحریریه ، ترتیبیه ومصارف طبعیه بر طرفه قالسون ، کاغد بهاسنی بیه اوده به مین یالکتر بش غروش فیاتله مطبعه مزده صالتمقدده در . فیاتک بوجزعتی رومانی غزیه نرک تفرقه ستوننده مطالعه ایدکر استحسان وقدر بیوران قارئین کرامزدن بعضلر ینک آرزو واخطارلری انتاج ایلمشدر . رومانک ابتدالزنده بودرجه مظهر رغبت اوله جفی کسدریه مدیکمز ایچون زیاده فورمه تمثیل ایتدیرمه مش ایدک . دیماک ایستزکه موجودی آزدرد . بنابرین بر نسخه ایدمک آرزوسنده بولنانلرک وقت . وزمانیه آلکری توصیه ایدر . سواحل ایچون فیاصلی اولان بش غروشه آلمش داخل ایچون طقسان پاره پوسته اجرتی ضم ایدیلرک کوندر لیلدر تعدلی اوله رق ارسالی اشعار ایده جکرک بو مقدمه الی پاره دها علاوه ایلملری لازمدیر . شدمقامنه پوسته بولی ده کوندر یلیرسه قبول االنور .

تاریخچه افغانستان

افغانستانک موقع جغرافیسی ، اکمهم یکیدلی ، قبائل مختلفه سی ، بلاد مشهوره سی حقیقه تفصیلات لازمه آتی آرزوسنده بولنانلر مطبعه مز طرفدن طبع ونشر ایدلمش اولان (تاریخچه افغانستان) ی توصیه ایدر . بواتر مرحوم امیرافغان عبدالرحمن خانک رسملری ایله بعض مهم یکیدلرک وشهرلرک تصاویری نیختویدر . فیثاقی ۶۰ پاره در .

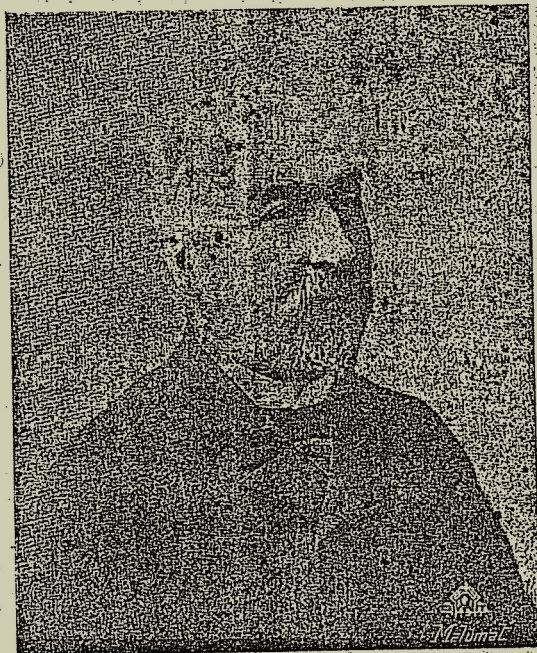
انسان و اخلاق

بوسرنامه ایله تحریر ونشر اولنان رساله علم جلیل اخلاق روحی وزبدیه سی مقامنده نیجه بیانات مهمه بی حاوی اولوب انسان کامل اولقی ایچون اقتضا ایدن فضائل اخلاقیه بی اجماعدر . اولادینه محبتی اولان پدرلر بواتری هرکسدن اول مطالعه واشترایه شتابان اولملری الزمدیر فیاتی ۶۰ پاره در

استقلال و مجتهدان

مظهریت قدسیه حضرت محمدالحق
خان ثانی

طبعی ومندرجاتک علوتی تنویر مدما ایچین اک بیوک دلیلدر .
فیاتی استانبول ایچون بش ، طشره ایچون آلتی غروشدر .
مرکز توزیعی باب عالی جاده سنده ۴۲ نومرولی (معلومات) کتبخانه سیدر .



فرانسه رئیس وکلای جدیدی موسیو قونب

طرز معماریسنده اولوب جهه سی ترین ایدن ستون یکپاره مرمردن و (۸۰۵۲۰) متره ارتقاعنده در .

معبدک اوزرنده کی روحه ولا تبحه عبارلرک مطالعه سندن بونک هانکی عصرده رهانکی معبود نامنه انشا ایدلیکنی تعیین ایتک کسب سهولت ایدر .

ستونلرک ظرافتی و ترکیباتک انجلیکی والاصل هیئت عمومیه سنده کی رقت و ظرافت نظر دفته النیرسه ، بونک بر معبوده نامنه ده دیه ایدلیکی اکلاشلیمقدده در . معبد (ژوپر تر پاک الهین) و شهری محیط اولان قعظه اراضی ده (ژوپر تر ازاین) و نذر اولمشدر .

بومعبدک دیوارلری اوزرنده امپراطور (آدریه) ایل (کیته توس) Quietus ییتنده جریان ایدن مخابرات صورتلری محکوک ومنقوشدر .

بو مکتوبلرک مطالعه سندن اکلاشلیمقدده کوره (کیته توس) اولوقت (préteur de l'Atzanitide) متصرف ایش . اوتاریخچه اعیان ایله سکته بلده اره سنده eléri دنیلان اراضی ایچون الله جق رسمدن طولای بعض کونا اختلاق تحدت ایش اولدیغندن (آدریه) اراضینک مهندس لر معرفتیه قاداستروسنک تنظیمی امر ایش ایدی .

(کیته توس) امپراطور دن الدینی امرنامه نک بر صورتی چیقارلرک اهایلی واعیان بلده یه تبلیغ ایدوب اراضینک بر هیئت فیه طرفندن مساحه ایدیلرک اکاکوره زسمک مقداری تعیین اولنه جغنی بیان وتاریخ تبلیغاتدن اعتباراً مذکور ویرکونک اعطاسی لزومی درمیان ایشدر .

cella نک دیوارنده رومی عباره درت کتابه ده موجود اولوب بونلرده اتهلی (اوریقلس) Euryclès اسمنده برندن باخدر . بو آدم جاودار حصارده (ارخونت) مأموریتنده بولنش زماننک مشاهیرندن ایش .

(اوکوست) طرفندن (انسیر) Ancyre و یازیلان وصیتنامه نک صورت مترجمه سی ده بومحله در : (جاودار حصار) ده کی معبدک اوزرنده کی کتابه لر میلادک ایکنجی عصری اواسطنده رومالیر طرفندن یازنش اولغله برابر هانکی زمانده انشا ایدلیکنی صورت قطعیه ده تعیین وارانده ایدمبور .

شوقدرکه ، طرز معماریسنده روم اثری مشاهده اولمقدده در ؛ باخصوص مرمر کوبرولرک طرز انشاسی ، ایزماق کنارنده کی منتظم ریختلر ومؤسسات سائر اولقدردقت وضعته یابلمشدرکه ، رومالیر (فریژی) قطعیه نک بوقسمنه بودرجه نصب نظراهتمام ایتجه مشلر ایدی . دنگ که ، بوانازک کافه سی روملرک محضول معرفتلیدر . بوراده کی ، بشرکونلی مرمر کوبرولر زیارت ایدیلرک مؤسسات قدیمه دندر . حتی کوبرونک اوزرنده کی مرمرده اسکی (جاودار حصار) لیلرک قوللانقلری ایکی تکرلکلی ارا بهلرک ایزلری بیه کوریلور نه قیمتدار خاطرات !...

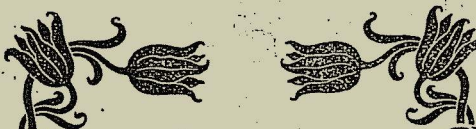


شهر مکتوبی

شهر مکتوبلری صوکنجیسی اولان ۶۸ نجی ، جزوده داخل اولدیگی حالده درت جلد اوزرینه ترتیب قلمشدر . حکمت آمیز برطاقم فقرات لطیفه وجزیلهدن مرکب اولان شهر مکتوبلری قیش موسمنده خوشجه وقت کچیرمک ایچون اوقونه جق اخلرک اک کریده لرندندر . بهر جزئی ۲۰ پاره ، درت جلد . بردن اشترا اولدیگی حالده ۳۰ غروشدر پوسته پاره سی طشرده ساحل ایچون ۱۰۰ پاره داخل ایچون ۳ بچق غروشدر . تعهد اجرتی الی پاره در .

مدافع

جزایر بحر سفید والیسی عابدین پاشا حضر . نلرینک اسلامیه دائر نشر ایدیان برساله غرضکارانه یی ردأ تحریر بیوردقلری واولجه یوخی (معلومات) غزیه سیله تفرقه ایدلکدن صکره ارجحه کتاب شکنده دخی طبع ایدلمش اولان آرکین حکیمانه لری ایکنجی دفعه اوله رق طبع ایدلمشدر . حقیقتیوران اهل ایمانه توصیه اولنور . فیثاقی ۵۰ پاره در



طاهر بک مطبعه سی

باب عالی جاده سنده نومرو ۴۰



مکمل ماکنهلر و آلات وادوات طبعیه یه مالک اولان مطبعه مز ترکیه ، عربجه ، فارسی ، فرانسزجه ، المانجه ، انکلیزجه ، ایتالیانجه ، روسجه ، بلغارجه ، رومجه ، ارمنجه ، یهودیجه هر نوع کتب ورسائلک صورت مطلوبه ونقیسه ده طبعی تعهد ایلر .

السنه مذکورده حروفاتیله ولیطوغرافیا ایله قارت دو ویزیتلر ، تبریک نامه لر ، اوراق تجاریه ، دفاتر متنوعه وبلدیله ره وحا کمه یه متعلق هر نوع اوراق ، قاتوره ، پولیجه قامیال طبع اولونور . طشره دن طبع ایتدیریلرک دفاتر وسائر نک نمونه سیله عدد طبعی وکاغذینک جنبی بیلدرمک کافیدر . درحال فیاتی بیلدریلور .

فتوغرافلری کوندرلدیکی حالده رنگلی ورسملی قارت دو ویزیتلردخی یایلور . فیاتلر اهوندرد .

عبدالله کمالی

اشبواترک دردنجی جلدی بوکره موقع انتشاره وضع ایدلمشدر .

عمرادبی بحرینک طرز مسیاعیسی ناطق اولوب ترجمه وتالیف نامنه وجوده کتیرلش آثار پراکنده دن متشکلدر . فیثاقی ۴ غروش

مدیر مسئول : محمد طاهر ممدوح